



洪門信條 以義氣團結 以忠誠救國 以義俠除奸

THE CHINESE TIMES established in 1907, is the oldest Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Presses in Canada. Publishers Ltd.

為雲埠台山會館 六十五週年紀念獻詞

伍香子

夫人不能離群而獨立。自古已然。於今猶甚。尤以吾僑僑遠來異域。更不能離群獨立。此僑僑先達。遠在六十五年前已有台山會館。設立也。前人艱難締造。其功固不可沒。惟今日後起者。固前人之志。負維持之責。尤見重要。因此。曾經由僑大會議決。定期十一月四日。舉行紀念慶典。藉資鼓舞。以冀僑務之發達。其目的。乃為謀僑人之更趨團結。以資桑梓之誼。聲譽昭著。加強團結親善。多徵利。僑僑工作。蓋凡舉一事。非經濟無以解決。彰彰甚明。際此高慶。影射紀念。良辰。善予不敏。忝承文書。爰向僑僑。獻此微詞。伏願今之僑僑。加意。年滿十八歲以上者。鼎力維持。每名額捐紀念費二圓。多捐益善。俾得集腋成裘。經費有著。各事進行順利。共謀僑務之發展。群策群力。利己利人。孔子曰：「智者不惑。」願僑僑共勉焉。

應付雷電的常識

戶內不怕用電器

比何噴射超聲飛機還吵耳。閃電在何處發生。任誰也不能預測。總之。閃電時你在戶內。已十分安全了。在汽車裡也一樣安全的。至於用不用電器不成問題。如閃電擊中了。不用電器也一樣不幸的。閃電一次產生了不少淡氣。泥土如沒有淡氣培養。植物是不會長長的。所以。閃電也有牠的好處。

二小姐別記

二小姐。不知何許人。亦不詳其姓氏。天下女人。我把她們分成兩類：一類是不像女人的女人。一類是像女人的女人。不像女人的女人。使人頭痛。像女人的女人。使人喜愛。二小姐。乃是不像女人的女人。所以。我看見了她就敬鬼神而遠之。本來。第一夫人是要她嫁給一位天子門生的。聽說弄得很別扭。那位天子門生。我是認識的。他要的。是得像女人的女人。要像馬馬宮。她吩咐宮女把紅燈掛起。他是吃不消的。再說明白一點：二小姐是別人嫁給她的。而不是她嫁給別人。那幾位嫁給她的小姐。倒是像女人的女人。頗合我的心意。至於嫁給她的小姐們。她們之間。

智慧的火花

一湯姆生

究竟怎麼樣的？我不曾進過她的廚房。無從猜測了。有一回。她在重慶羅馬路。給一位知天之高地之厚的。夥子看中了。那夥子雖是中央大學學生。却是那巴老。知好色則慕少艾。却不知道這這這這這。去接近她。她秋波輕送。美人有意。他就魂飛魄去。亦步亦趨。從郊外。到市區。他想不到這位小姐的住宅。竟是在這這這這這。他躊躇了一下。便跨入大門了。正如他跨入白虎廟堂似的。他一進院子。二小姐便放出了五六隻獵狗。把他拖倒在地。咬得渾身血肉橫飛。奄奄一息。才算斷氣。叫工人把他拖出門外了事。這位小姐。就算是這這這這這。聞二小姐之名而胆戰的。這一口語新聞。倒把二小姐的聲名弄得很響了。不知淺水潭頭。也有過洋場阿飛這這這這這。從惡惡心理說：每個男人。都有女人的靈魂。每個女人。都有男人的靈魂。只是比較輕重而已。十多年前。我在廣東北某城。應醫生之邀。在他家吃晚飯。他的妻舅也在座。這位妻舅。他聽了妻舅。却不愛做他的。新婚第三天。他忽然不見了。別人告訴他的妻子。說他在離城若干里某村落中做別人的妻子。她到那村落一找。果然見他穿了女人裝。在塘邊邊洗衣裳。他的父母。因為他是獨子。不願他變成女人。可是。他的靈魂多半是女人。因此。甘於做別人的妻子。那晚吃晚飯。雖是穿了男裝。還是小姐模樣兒。至於二小姐。穿男裝裝幾位小姐嫁給他。和他同性戀。或許她的靈魂。男性成份太強了。她們這一家都是愛錢的。這倒不是男不分。陰陽無別。她們家鄉的土匪。是把銀元溶化了。倒在池子鑄成一塊。連賊伯都望之搖頭的。這一傳統。倒是一線相。不會變的。

太空的起碼常識

為什麼形成無重

蘇聯已第三次射太空人上太空了。你對太空的常識實在知多少。下面是對太空的起碼常識問答：一：為什麼星星在太空運行這麼快？一件快速運行的物體。才能在空間逗留。否則。便會墮落了。二：為什麼星星要在太空運行？而不在我們看見的太空運行呢？這是空氣的阻力問題。我們生活的空間。充滿了氣體。這些氣體。會發生阻力的。對星星運行不利。太空則是真空地帶。沒有。

愛斯基摩王老五 可以商借友人妻

北極的愛斯基摩人。是一些奇異的民族。他們高興養狗。養狗愈多。便以為榮。人與狗吃的東西完全一樣。狗還比主人吃得多。

成語淺解

傾心吐肚：形容友誼親厚。把自己心底的話都吐露出來。

機噏歡迎司徒捷子 另二平雷根陳文彬 諸君駕臨

今屆片市長風 鐵馬天來喜晴公 星使遙臨迎伯 轎車並止仰元龍 停望有意思王導 落日傾心盡孔融 應自甘棠存紀念 可憐樹蔭誌奇功

呵懷片埠賦

淒風苦雨慨悠悠 滿地蒼涼淚眼愁 社稷安危懷此日 園林零落感新秋 坤乾再造英雄志 日月重光義士謀 整頓與圖增色彩 一翻氣象勝前秋

日本 舉行 紋身大會

男子組冠軍。却是全身兩條龍。一紅一黑。對着下陰來字。有一個希臘人。刺紋在日本有古歷史。日本人對刺紋。有刺紋的人。才叫天堂夫。

洋海四霸大 伊莉莎最大

目下。全世界祇有四條大郵船。可稱洋海的霸天。她們的名字。分別如下：一、伊莉莎白皇后號。八萬三千六百七十三噸。長一千〇三十一尺。共十四層船艙。十五萬八千匹馬力。時速二十八海里。可載二千二百三十三人。二、瑪利皇后號。八萬一千二百三十七噸。長一千〇九十九尺。十五萬八千匹馬力。時速二十八海里。可載客一千九百〇四人。三、法國號。六萬六千噸。長一千〇三十五尺。十六萬匹馬力。時速三十海里。可載客二千〇四十四人。四、美國號。五萬一千九百八十七噸。馬力不詳。時速二十海里。可載客一千九百三十八人。

愛斯基摩王老五 可以商借友人妻

北極的愛斯基摩人。是一些奇異的民族。他們高興養狗。養狗愈多。便以為榮。人與狗吃的東西完全一樣。狗還比主人吃得多。

成語淺解

傾心吐肚：形容友誼親厚。把自己心底的話都吐露出來。

機噏歡迎司徒捷子 另二平雷根陳文彬 諸君駕臨

今屆片市長風 鐵馬天來喜晴公 星使遙臨迎伯 轎車並止仰元龍 停望有意思王導 落日傾心盡孔融 應自甘棠存紀念 可憐樹蔭誌奇功

呵懷片埠賦

淒風苦雨慨悠悠 滿地蒼涼淚眼愁 社稷安危懷此日 園林零落感新秋 坤乾再造英雄志 日月重光義士謀 整頓與圖增色彩 一翻氣象勝前秋

氣。亦即沒有阻力。故術星才可以作長時間的運行。三：術星不受地心引力影響嗎？術星永遠不能脫離地心引力的。祇有在大空運行時。所受地心引力較輕。四：那麼。要多少速度。才能衝過地球的吸力圈呢？那一定時速一萬五千里了。五：既然地心吸力常存在。那麼太空人又怎會在無體狀態中呢？祇有對地球的吸力抗拒時。(未完)

海燕出沒的地方。用竹竿支開了一張網。捕了飛過來的海燕。全部塞入海狗皮內。將海狗裝起來到了夏天。海燕吸了海狗的油脂。成爲一種可口的臘味。愛斯基摩人的性生活。極之公開。他們認爲一個男人是需娶女人的。沒有妻子的王老五。可以找友人商借。借給友人一用。

伊莉莎最大

目下。全世界祇有四條大郵船。可稱洋海的霸天。她們的名字。分別如下：一、伊莉莎白皇后號。八萬三千六百七十三噸。長一千〇三十一尺。共十四層船艙。十五萬八千匹馬力。時速二十八海里。可載二千二百三十三人。二、瑪利皇后號。八萬一千二百三十七噸。長一千〇九十九尺。十五萬八千匹馬力。時速二十八海里。可載客一千九百〇四人。三、法國號。六萬六千噸。長一千〇三十五尺。十六萬匹馬力。時速三十海里。可載客二千〇四十四人。四、美國號。五萬一千九百八十七噸。馬力不詳。時速二十海里。可載客一千九百三十八人。

愛斯基摩人出獵。一夫半年不返。他很公允。便將妻子借給友人了。不過。丈夫回來了。她便得返家。他們憑一限制。弄到全無無色事件發生。他們不高興在人前表露情感的。因此夫妻分手時。從不說再會。丈夫不在家。妻子不願在人前提起他。免被人笑她痴心呢！這種心理。實在可笑。

成語淺解

傾心吐肚：形容友誼親厚。把自己心底的話都吐露出來。

機噏歡迎司徒捷子 另二平雷根陳文彬 諸君駕臨

今屆片市長風 鐵馬天來喜晴公 星使遙臨迎伯 轎車並止仰元龍 停望有意思王導 落日傾心盡孔融 應自甘棠存紀念 可憐樹蔭誌奇功

呵懷片埠賦

淒風苦雨慨悠悠 滿地蒼涼淚眼愁 社稷安危懷此日 園林零落感新秋 坤乾再造英雄志 日月重光義士謀 整頓與圖增色彩 一翻氣象勝前秋

鍾女士 女界美容院 MISS JOAN BEAUTY SALON ROOM 101 JONES BLOCK 719 FORT ST. VICTORIA, B.C. PHONE EV 3-3034

館旅方東 EAST HOTEL 445 GORE AVE. PHONE MU 3-9420 VANCOUVER 4, B.C.

廣濟堂中西藥局 Kwong Chai Tong Co. 122 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-8613

新西藥局 Kwong Chai Tong Co. 122 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. 電話 MU 1-8613

新生活公司 New Life Confectionery 420 Columbia St. Vancouver 4, B.C. MU. 3-1078

美界女院 院容美界女 號九門牌街東定中街 電話 MU. 3-8418

黃炳超 BING C. WONG 專門商業中西會計 及填報入息稅 Business Accounting & Income Tax Service 地址 2221 F. 10TH AVE Vancouver, 12, B.C. 電話 AL 5-1431

New Chungking Restaurant 178 East Pender St. Vancouver 4, B.C. MU 3-1734 新重慶酒家。雲城頂瓜瓜。食堂最寬大。廚師最易牙。大謙兼小酌。隨時可應駕。男女僑胞呀。請來幫襯吓。

利華煙草有限公司 Hentley Trading Co. Ltd. 129 Keefer Street Vancouver 4, B.C. Phone: MU 1-7595 各種香煙糖發行 大小光顧一律歡迎 壹式九號奇化街 (近緬街西邊半個街口)

天生堂 HING SANG HONG 1355 GRAVELY ST. E. VANCOUVER, B.C. CANADA 藥丸 鴛鴦丸 驅風膏 金烏蠟 羊眼膏 擴陽露 擴戰露

B. G. COLLATERAL 77 E. HASTINGS ST. 當舖 當押利息低廉押物留候壹年秘密交易

△用巴拉斯的資料 保護你的重要文件 本報特置新式機具。能以塑造資料(巴拉斯的 Plastic)即透明化學質料。將重要文件、入籍紙、出世紙、證書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗污。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立即交還。